

Series on the continental drift  
Since 2013

The continents are permanently in motion, hence also the ground under our feet. In Iceland, I work with the traces of this activity. How can I define myself and my human dimensions in relation to the movements of the planet that have taken place over billions of years?

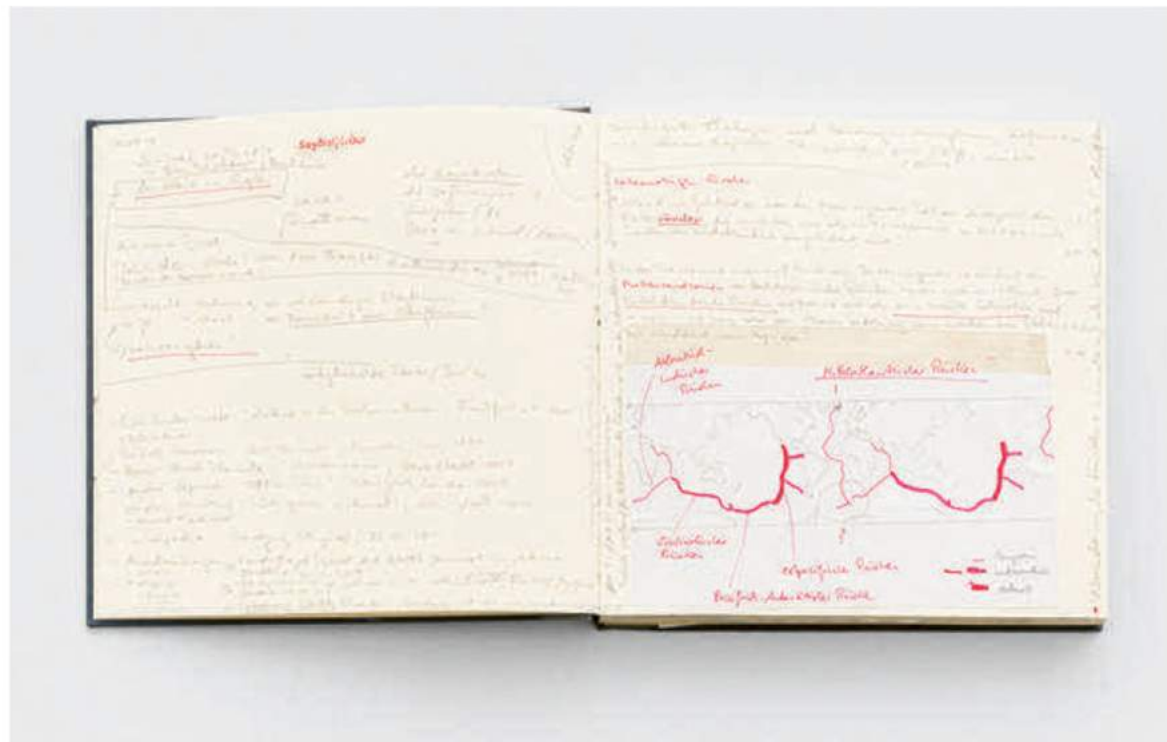
Unentwegt bewegen sich die Kontinente und damit der Boden unter unseren Füßen. Auf Island arbeite ich mit Spuren solcher Ereignisse. In welcher Relation finde ich mich und mein menschliches Maß in diesen weltumspannenden und seit Jahrmilliarden andauernden Bewegungen?





Island ist Teil der mittelozeanischen Rücken, dem längsten Gebirgssystem der Erde, das nahezu vollständig unter Wasser liegt. An den mittelozeanischen Rücken driften Kontinentalplatten auseinander.

Iceland sits on the Mid-Ocean ridge, which is the largest mountain range of the planet and lies mostly under water. Mid-ocean ridges are where continental plates drift apart.

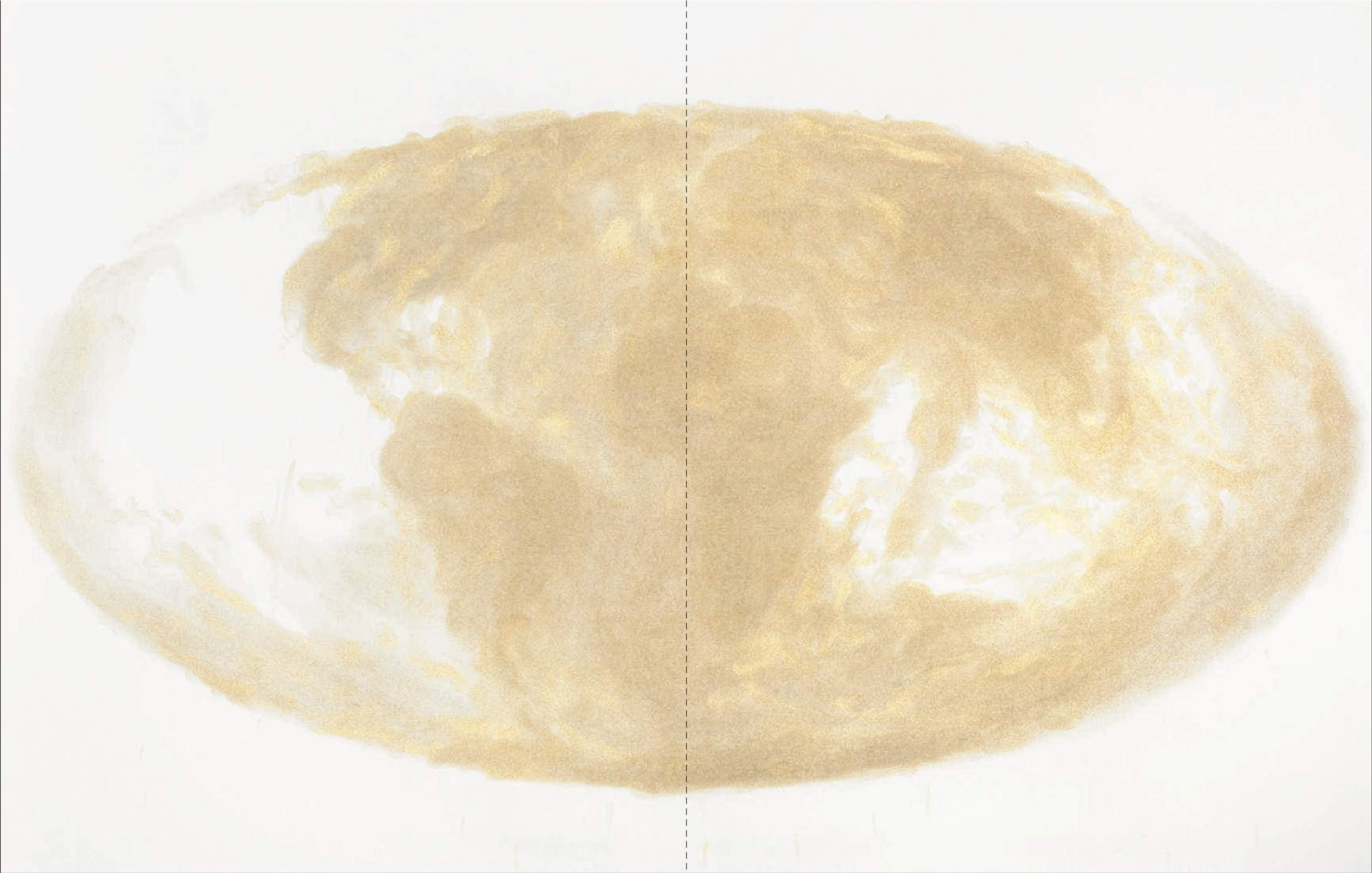


Ich untersuche, ob die Drift der Kontinentalplatten einem Bewegungsmuster oder Rhythmus folgt. Zeichnerisch überlagere ich 27 paläogeografische Visualisierungen zur Lage der Kontinentalplatten während der letzten 600 Millionen Jahre.

My investigations query whether the drift of continental plates follows a rhythm or pattern of movement. I superimpose 27 palaeogeographical visualisations of the respective positions of continental plates over the course of the last 600 million years in a wall drawing.

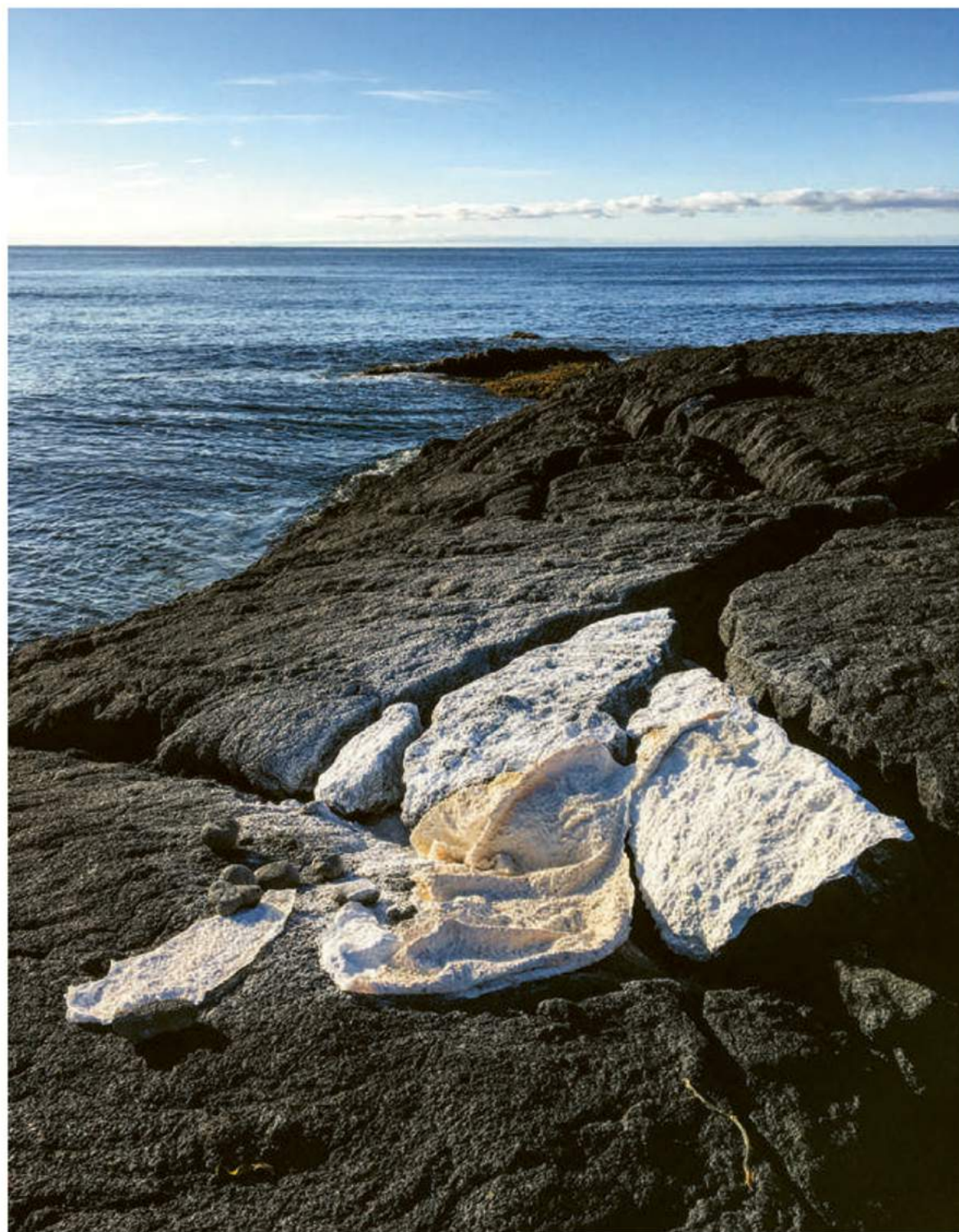








drift (27/2)  
 Pigment auf Papier pigment on paper  
 70 x 100 cm, 2013



Mittels Frottage, Abformung  
 und Druck versuche ich, Linien,  
 Formen und Strukturen sichtbar  
 zu machen. Ich arbeite direkt am  
 Atlantik, wo das Gestein nicht mit  
 Pflanzen überformt ist.  
 I experimentally visualise lines,  
 shapes and structures by using the  
 techniques of frottage, moulding  
 and printing. I work directly on the  
 Atlantic coast, where plants have  
 not overgrown the rocks.

drift (18/19/00)  
 Latex und Gaze latex and gauze  
 ca. approx. 250 x 200 cm, 2018





Im März 2021 ist in der Gegend um Grindavik der Vulkan Fagradalsfjall ausgebrochen. Ich arbeite mit frisch erkalteter Lava direkt am Lavafeld oder mit Lavabrocken im Atelier.

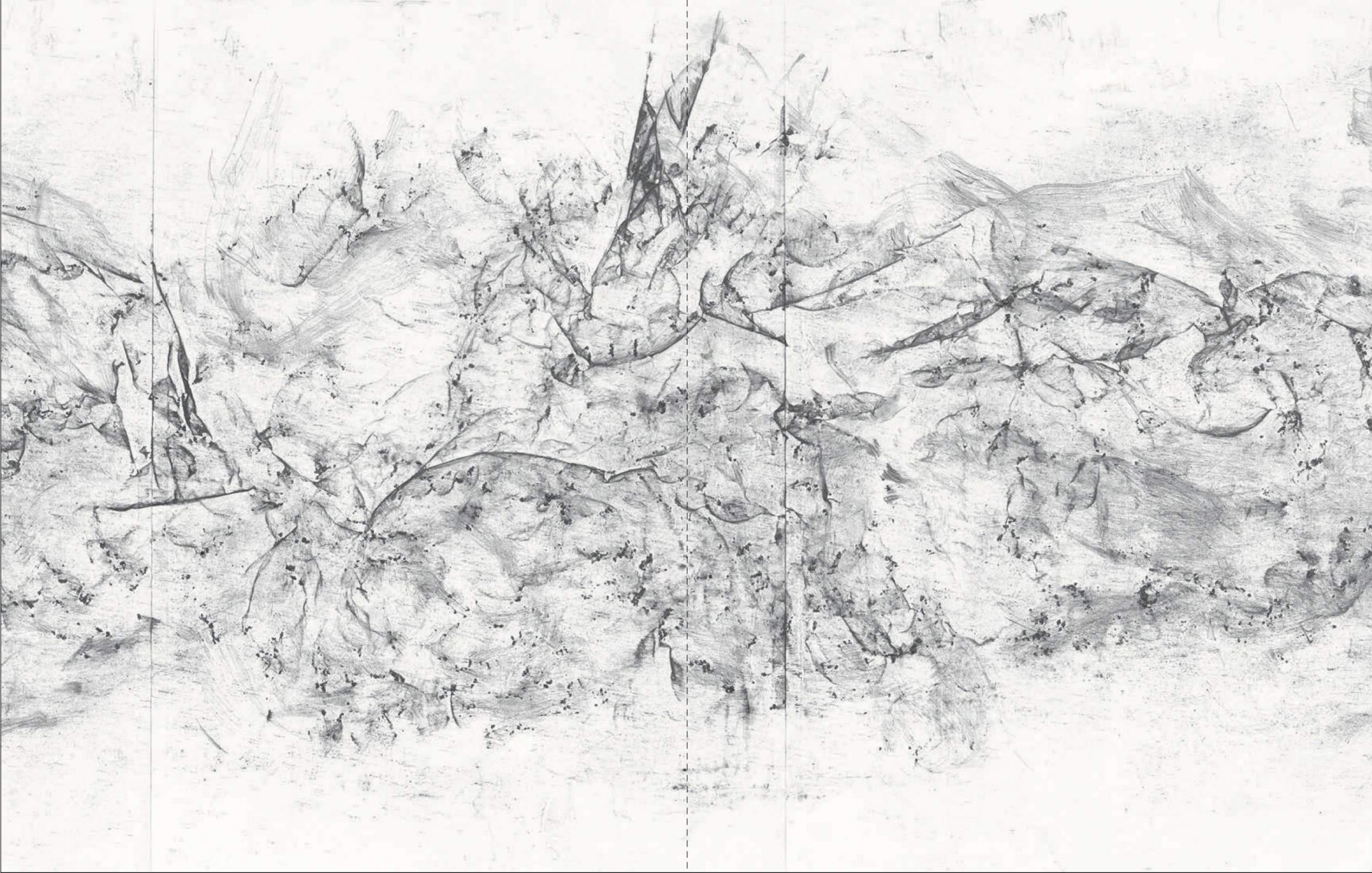
March 2021 saw the eruption of the Fagradalsfjall volcano in the region of Grindavik. I work directly in the lava field with freshly cooled lava or in the studio with chunks of lava stone.



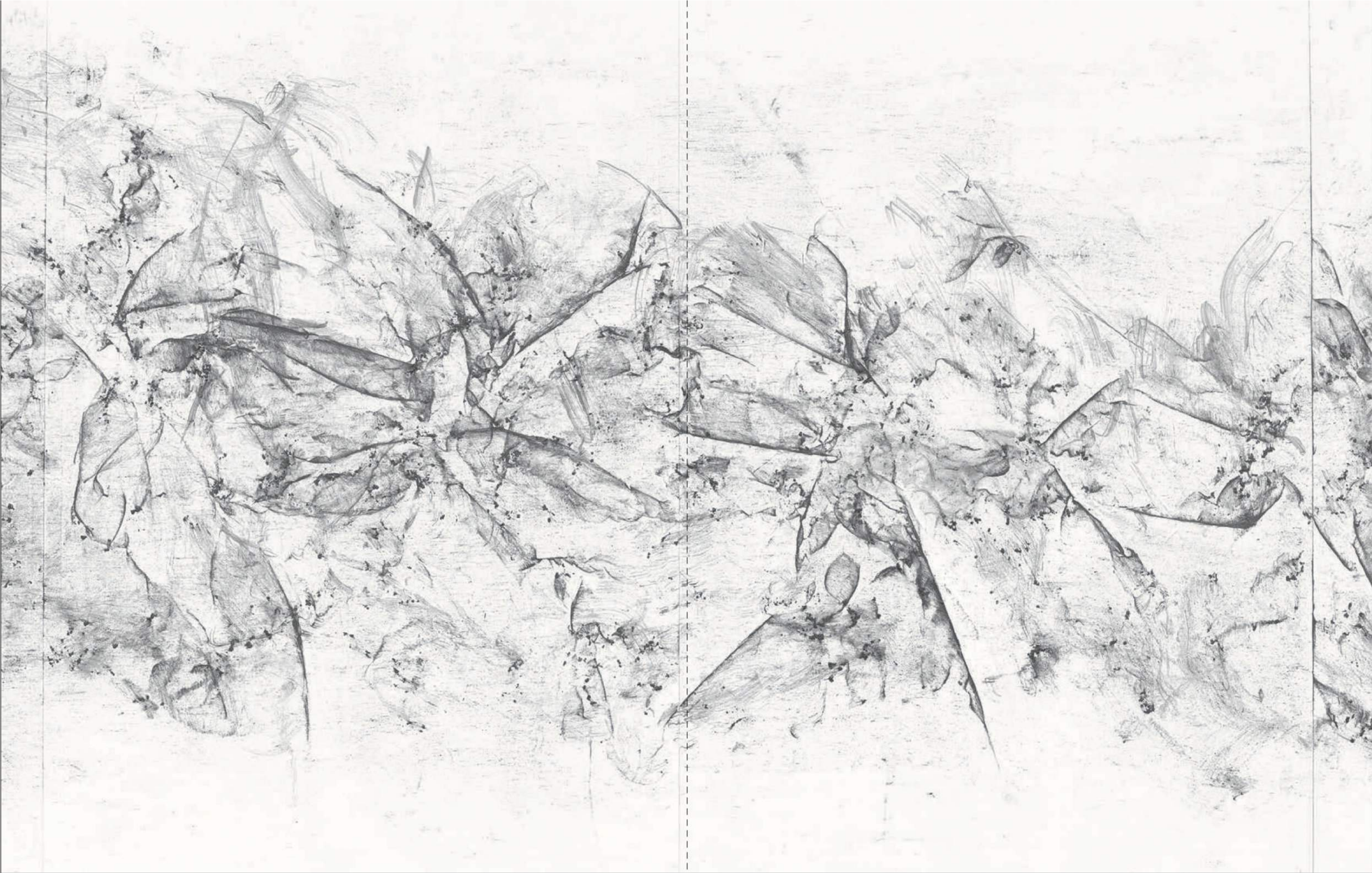
Lavafeld am Lava field at Fagradalsfjall















Das Auseinanderdriften der Kontinentalplatten, auf denen Island liegt, führt u. a. zu Erdbeben, Spalteneruptionen und Vulkanausbrüchen. Für das Gestein ist die Dynamik solcher Ereignisse formbildend. Die Energie zeigt sich noch hunderte Jahre später in seinen Formen und Strukturen.

The drifting apart of the continental plates on which Iceland is located leads to earthquakes, fissure emissions and volcanic eruptions, as well as other phenomena. The dynamics of these events shapes specific rock formations where, several hundred years later, this energy still manifests itself in forms and structures.

drift (18/19/01)  
Grafit auf Steinpapier graphite on stone paper  
60 x 1200 cm, 2018

Detail





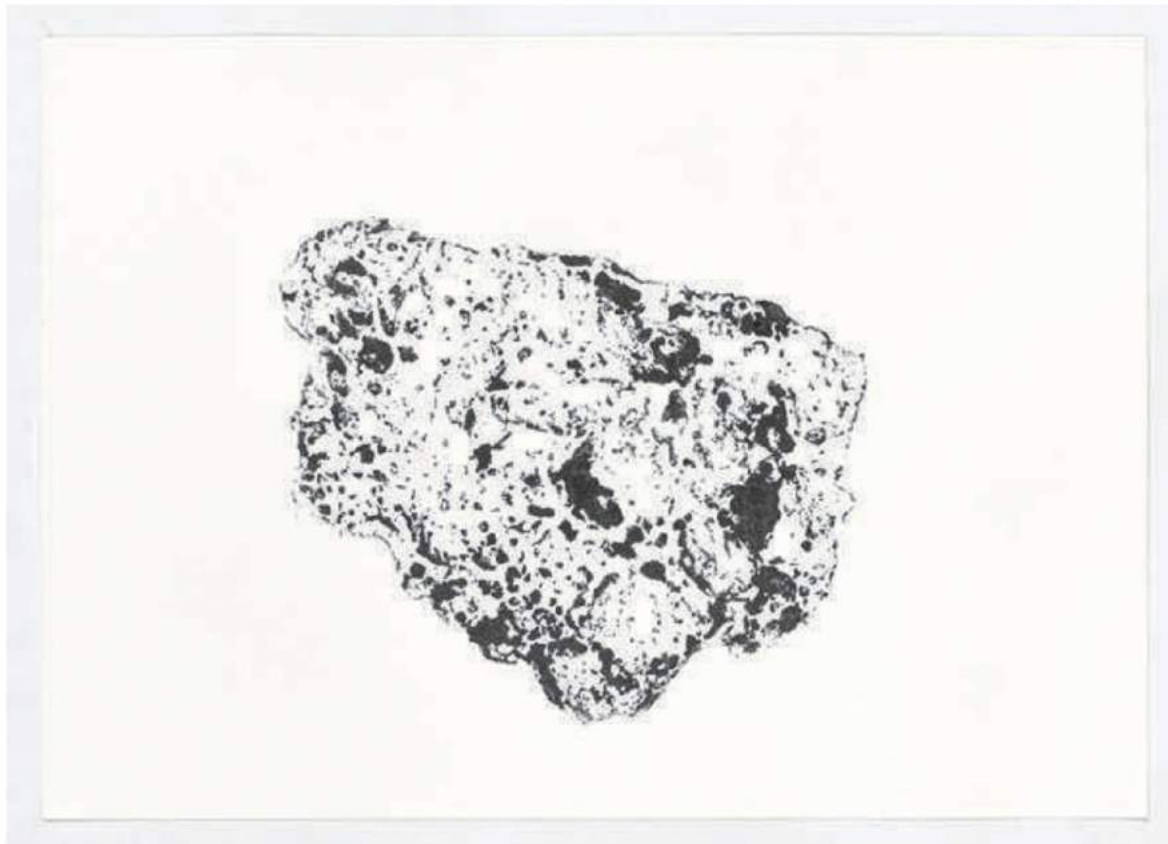


drift (21/04/04)  
Grafit auf Steinpapier graphite on stone paper  
DIN A2, 2021

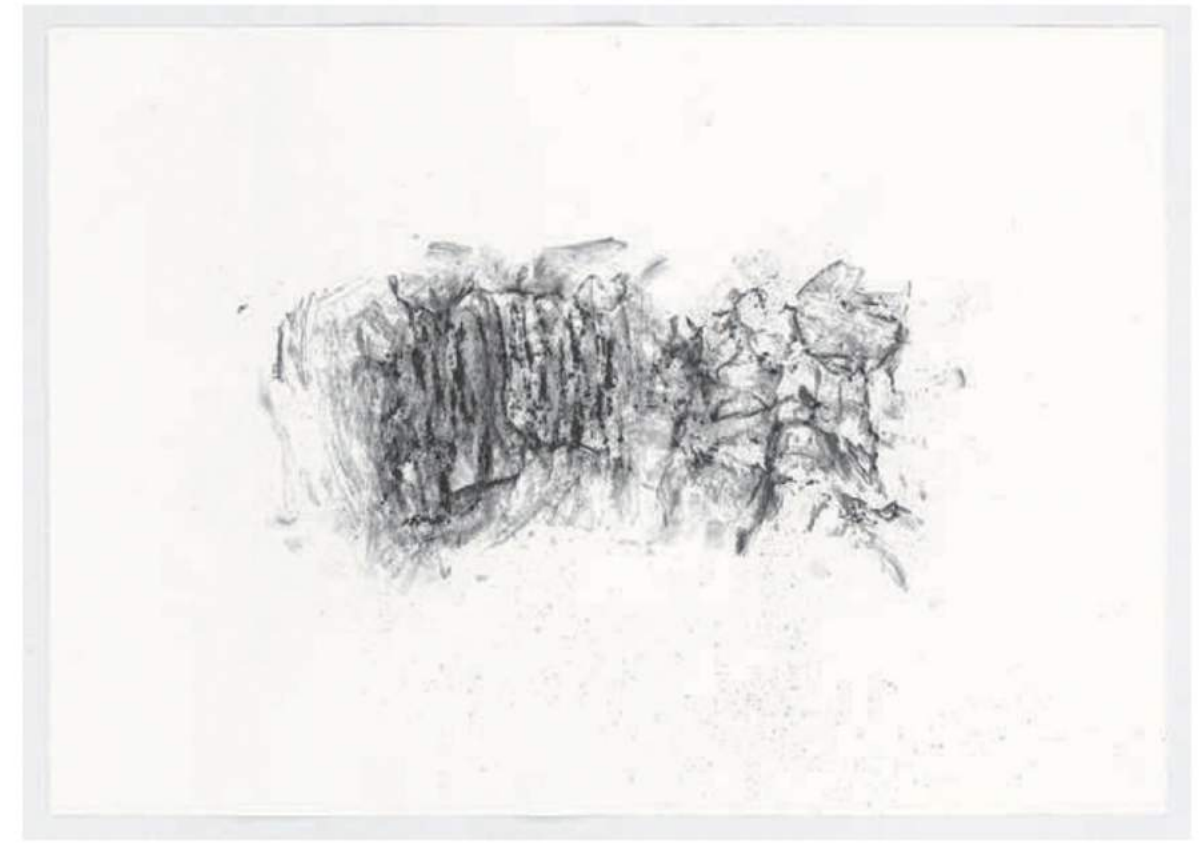


drift (21/02/01)  
Stempelfarbe auf Papier stamping ink on paper  
DIN A2, 2021





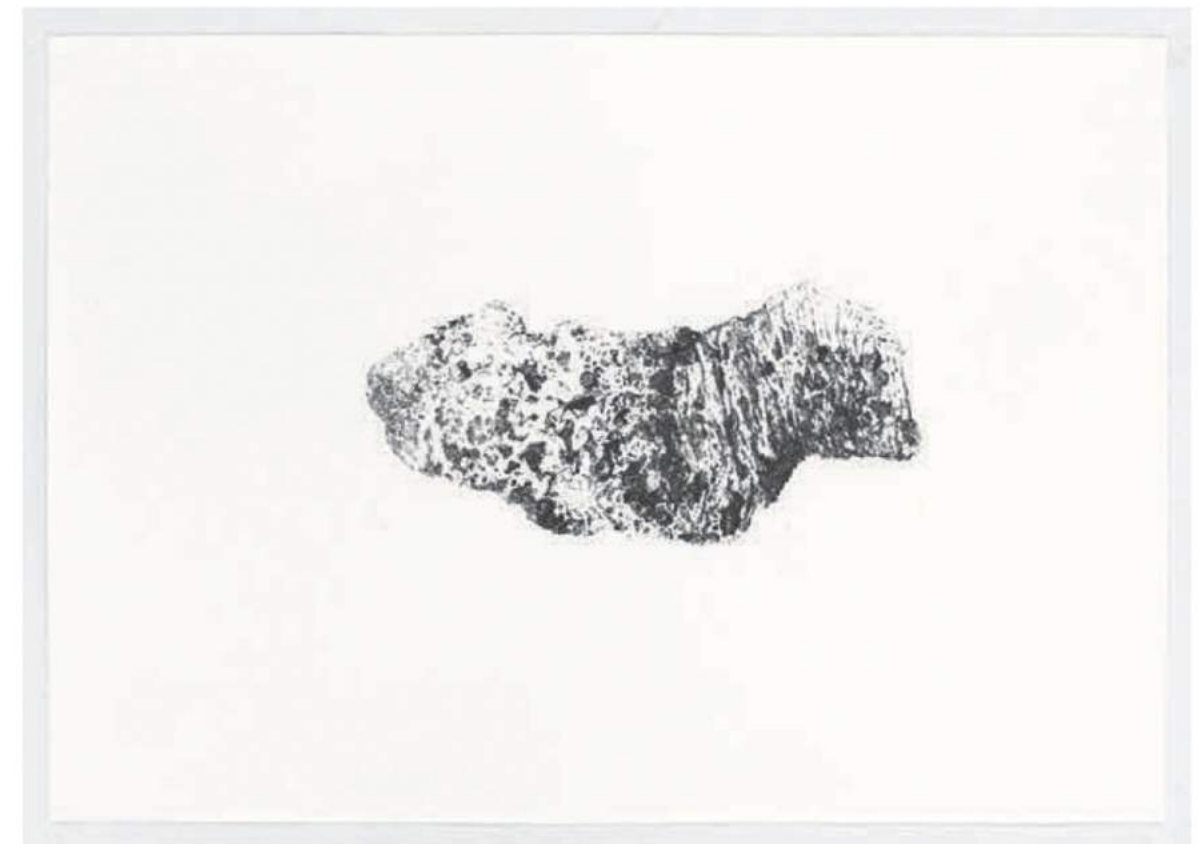
drift (18/22/15)  
Stempelfarbe auf Steinpapier  
stamping ink on stone paper  
DIN A2, 2018



drift (21/01/02)  
Grafit auf Steinpapier  
graphite on stone paper  
DIN A2, 2021



drift (18/22/21)  
Grafit auf Steinpapier  
graphite on stone paper  
DIN A2, 2018



drift (21/01/04)  
Stempelfarbe auf Papier  
stamping ink on paper  
DIN A2, 2021



Ich überlagere zeichnerisch eine fotografische Bewegungssequenz über 60 Sekunden, welche einen Riftspalt auf Reykjanes, Island, der sich vor ca. 800 Jahren gebildet hat, zur minimalen Bewegtheit meines Körpers in Beziehung setzt.

I superimpose a photographic motion sequence over a period of 60 seconds, thereby setting up a relationship between a rift fissure formed some 800 years ago in Reykjanes, Iceland, and my own, slight body movements.



drift (21/150/01)  
 Grafit auf drei Bahnen Transparentpapier  
 graphite on three webs of tracing paper  
 215 x 215 cm, 2021



Bei den Spalten, Rissen und Strukturen, die sich durch tektonische Aktivität bilden, spricht man auch von tektonischen Lineamenten. The fissures, cracks and structures that form as a result of tectonic activity are also referred to as tectonic lineaments.



drift (18/19/05)  
 Grafit auf Steinpapier  
 graphite on stone paper  
 260 x 576 cm, 2018





dritt (21/19/01)  
Grafit auf Steinpapier graphite on stone paper  
140 x 200 cm, 2021



„(...) die Erde hat im biologischen Sinn einen Körper, der durch komplizierte physiologische Vorgänge am Leben erhalten wird. Leben ist ein Phänomen von globalen Ausmaßen, und die Erdoberfläche ist seit mindestens drei Milliarden Jahren lebendig. Die Anmaßung der Menschen, Verantwortung für die lebende Erde zu übernehmen, erscheint mir lächerlich – es ist die Rhetorik der Machtlosen. Unser Planet sorgt für uns, nicht wir für ihn. Unser aufgeblasenes moralisches Gebot, eine widerspenstige Erde zu zähmen oder unseren kranken Planeten zu heilen, zeigt nur unsere maßlose Fähigkeit zur Selbsttäuschung. In Wirklichkeit müssen wir uns vor uns selbst schützen.“

Lynn Margulis, *Der symbiotische Planet oder Wie die Evolution wirklich verlief*, Frankfurt/M. 2021, Originalausgabe London 1999, Seite 151 f.

“Earth, in the biological sense, has a body sustained by complex physiological processes. Life is a planetary-level phenomenon and Earth’s surface has been alive for at least 3,000 million years. To me, the human move to take responsibility for the living Earth is laughable – the rhetoric of the powerless. The planet takes care of us, not we of it. Our self-inflated moral imperative to guide a wayward Earth, or heal our sick planet, is evidence of our immense capacity for self-delusion. Rather, we need to protect ourselves from ourselves.”

Lynn Margulis, *Symbiotic Planet: A New Look at Evolution*, New York: Basic Books 1998, p. 115.

